



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二三三一九一

一九七六年三月十一日

星期四

## 目錄

統計處下週舉行建築業就業調查	第一頁
李春融為香港失明人互聯會所辦事處開幕	第一頁
社會工作訓練基金委員會提出報告書	第二頁
工業安全海報設計比賽	第三頁
工商師範學院週五舉行頒獎	第三頁
第二間室內駕駛中心港督星期六主持開幕	第四頁
美國托福考試	第四頁
人民入境事務處明日起調整收費	第五頁
兩巴增設新線	第六頁

## 統計處下週舉行 建築業就業調查

統計處將於本月十五日至十七日對私人樓宇及建築地盤進行一項就業調查，這是該處首次嘗試定期搜集及編製建築業之就業統計資料。

是次調查對象包括所有在建築物條例執行處登記之私人建築地盤。調查範圍僅限於受僱於地盤之工人數目，包括地盤管工及所有在地盤工作之、承建經理、及測量師則不在統計之列。工程師

統計處已致函與個別地盤及有關承建商，要求地盤負責人在調查表格上填報在三月十五日時地盤之僱員人數及性別等資料。持有政府僱員身份證之統計處職員將分別前往各地盤收回已填妥之調查表格，如有需要的話，可協助填寫。

統計處長籲請各承建商及地盤負責人合作填報所需之資料，他強調所得之資料將絕對保密，並僅作編製統計撮要之用。

### 編輯注意：

社會福利署長李春融本週六（十三日）下午三時，為香港失明人互聯會新辦事處主持開幕。

新辦事處地址為九龍東頭村道美東邨第六座地下。

歡迎派員訪攝上述新聞。

## 社會工作訓練基金 委員會提出報告書

社會工作訓練基金去年撥款資助五人在本港或到海外學院進修社會工作課程。

在該基金資助下，其中四人分別前往英國、加拿大、及美國接受社會工作訓練，另一人則在香港大學獲得社會系學士學位。

社會工作訓練基金管理委員會一九七四—七五年度之週年報告中指出，在該年內該會由本港機構及政府部門中選出一批代表去參加多個在海外舉行之社會工作會議。其中包括在英國蘇錫大學舉行之聾人問題研討會；一個由十一名青年工作者組成前往菲律賓之考察團，另一個由中文大學廿六名社會工作系教職員所組成前往漢城及日本的考察團。

此外，該基金去年亦有向社會工作訓練學院之學生提供助學金，並出版社會工作刊物及邀請專家和顧問來港。社會工作訓練基金是一九六四年設立的，包括由英國委員會爲一九六一年世界難民年而捐出二百二十萬元連同其後收到的捐款而設立。

該基金現時由社會福利署長爲主席的一個委員會負責管理，委員會其他成員包括教育司署及醫務衛生署之代表及三名由港督委任之非官守成員。

## 工業安全海報設計比賽

編輯注意：

勞工處及教育司署合辦之第八屆工業安全海報設計比賽經已評定結果，並將於星期五（三月十二日）下午三時三十分假座九龍廣東道政府合署四樓勞工處工業安全訓練中心舉行頒獎儀式。

屆時，中華廠商會工業安全委員會主席王輔仁將主持儀式並頒發獎品予優勝者。

歡迎派員蒞場採攝。

### 工商師範學院 週五舉行頒獎

香港工商師範學院將於本週五舉行第一屆畢業典禮，由會德豐有限公司董事局主席馬登向一百六十五名畢業生頒發證書。馬登並向大會致詞。

頒獎典禮於當日下午三時正假大會堂戲院舉行，由教育司陶建主持，並由副教育司（工業）金偉樂致詞。

香港工商師範學院成立於一九七四年，負責為工業學院、文法中學工業科目、工業中學、實用中學及職業先修學校訓練工業教師，同時亦為工業界訓練導師。

工商師範開設有各項課程。其中一項為一年全日制課程，專為具備適當資格及經驗同時決心以工業教學為職業之成年人而設。

同時，該學院又設有兩年全日制課程，俾有志於從事教學並具有適當資格之人士攻讀。

此外，工商師範又為在職工業教師開設二年制夜間部份時間課程，並為現職教師舉辦若干課程，使他們獲得重新受訓，改進教學及轉授工業科目的機會。

該學院亦為二年制合格教師開辦第三年特別班。

編輯注意：請派員採訪上述頒獎典禮。

#### 第二間室內駕駛中心

港督星期六主持開幕

港督麥理浩爵士將於星期六（三月十三日）主持本港第二間室內駕駛中心開幕典禮。

新駕駛中心位於港島馬師道天橋下，設有十六部模仿汽車及一電腦記錄系統。

如運輸署設在九龍的室內駕駛中心一般，新中心亦是由香港汽車會管理。

編輯注意：歡迎派員訪攝駕駛中心開幕新聞。該儀式定星期六上午十一時四十五分開始。

#### 美國托福考試

美國托福考試定於本年五月十七日舉行，報名表格及考生手冊現已備取。

考生可到廣東道政府合署十一樓教育司署考試部、禮頓道九十一號雲翠大廈三樓教育司署海外留學組或漢口道何鴻卿大廈五樓四〇八J室國際教育協會索取表格及手冊。

教育司署發言人稱，鑒於在五月間缺乏試場的關係，故祇限於急切需要托福考試成績之考生報考。

他說，凡欲報考該試者在辦理登記手續時，須出示有關海外學校通知該考生參加托福考試之文件，始可登記。報名手續於三月十九日截止，逾期恕不受理。

#### 人民入境事務處 明日起調整收費

人民入境事務處所提供的服務，將於星期五（三月十二日）開始調整收費。

新訂收費的詳情於明日（十二日）出版的憲報刊登。

重要的調整計為：有效期十年之英國護照由六十元增至一百二十元；十年期之身份證明書由五十元增至八十元；五年期之海員身份證明書由十五元增至三十元；單程回港証由二元增至三元；五年期之多次回港証由十元增至十五元；延期留港由三十元增至六十五元。

由於很多人前往中國及澳門都使用回港証，因此該証件之新收費已盡可能維持最低。

人民入境事務處的收費自一九七〇年以來未有變更，目前的收入只能支付為公眾提供服務的一半開支。

在評論調整收費時，人民入境事務處長羅能士對於需要增加收費，表示感到遺憾，但他認為這些服務的開支盡可能由使用者來負擔是適當的。

### 兩巴增設新綫

由本月十五日（星期一）起，九龍巴士將增闢二〇九及二一〇兩條市區豪華巴士綫，同時港島方面，中華巴士亦將增設第十七號新綫。

運輸署今日宣佈，九巴二〇九號巴士綫將行走於九龍天星碼頭與彩虹區之間，在最繁忙的時間將每隔十五分鐘開出一班。

該綫巴士將行經梳利士巴利道、彌敦道、公眾四方街、上海街、旺角道、通菜街、亞皆老街、窩打老道、太子道、及彩虹道。

回程時由彩虹站開出，駛經彩虹道、太子道、窩打老道、亞皆老街、彌敦道及梳利士巴利道。

發言人說，該綫豪華巴士的單程車費為一元。

九巴之另一新綫二〇一號巴士將行走九龍天星碼頭至筲箕山之間，每小時將開一班，其行走路綫是沿梳利士巴利道、彌敦道、公眾四方街、上海街、荔枝角道、太子道、砵蘭街、汝州街、界限街、大埔道、南昌街、龍翔道、大埔道、至赫德傑道。

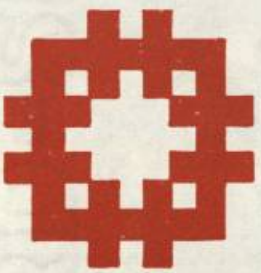
回程時經赫德傑道、大埔道、龍翔道、南昌街、巴域街、石硤尾街、大埔道、彌敦道、及梳利士巴利道。該綫巴士之單程車費亦為一元。

運輸署發言人說，中巴的十七號綫是行走於中區巴士站，經堅尼地道至掃桿埔。

其行走時間是每日上午七時至下午七時，每二十分鐘開一班。沿途經干諾道中、砵甸乍街、德輔道中、遮打道、美梨道、木棉徑、花園道、麥當奴道、堅尼地道、皇后大道東、摩理臣山道、天樂里、軒尼詩道、怡和街、銅鑼灣道及東院道。

回程時沿加路連山道、禮頓道、禮頓道、邊寧頓街、怡和街、軒尼詩道、波斯富街、禮頓道、摩理臣山道、皇后大道東、堅尼地道、花園道、皇后大道中、畢打街及干諾道中。

發言人說該綫巴士之單程收費是成人五角，小童三角。



HONG KONG HOUSING AUTHORITY 香港房屋委員會  
PUBLIC RELATIONS  
新聞稿

一九七六年三月十一日

星期四

### 「轉變中的柴灣」展覽會

明日在社區中心開幕

展出柴灣的舊貌、現況與將來發展情形的一個展覽會，將於明日（星期五）在柴灣社區中心開幕，由房屋委員會委員貝納祺御用大律師主持剪綵儀式。

該展覽會名為「轉變中的柴灣」，由房屋委員會與東區民政處聯同舉辦，展出各部份包括現在的柴灣、將來的柴灣、社會福利署、醫務衛生處、警務處、消防事務處等部門的工作及房屋署的重建屋邨計劃。

展覽會場並佈置最近落成的興華邨第二期中一個七人居住單位的原大模型，室內放置傢具，使將來入住該邨的住客，對於居住情況有一概念。

會場內並將放映有關本港各種問題的影片，包括房屋、社會福利、罪案及污染等問題。

在歷時四天半的展覽期間，將有比較輕鬆的表演節目，計有少年警訊會員遊藝節目、空手道表演、哥連臣角樂隊演奏及其他項目。

房屋署副署長（行動事務）衛綸書，將在舉行開幕禮時向學校繪畫比賽的優勝者頒獎。該項比賽，因此次展覽會而舉辦。

編輯注意：

「轉變中的柴灣」展覽會開幕典禮，於三月十二日（星期五）下午四時舉行，歡迎派代表到場採訪攝影。